

# XIX Convegno Nazionale GISCEL

SIENA, Università per Stranieri, 7-9 aprile 2016

| Giovedì 7 Aprile |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.30 – 9.30      | REGISTRAZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9.30 – 10.00     | APERTURA CONVEGNO E SALUTI INIZIALI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10.00 – 10.30    | <b>PLENARIA MASSIMO VEDOVELLI</b><br><b>Le lingue immigrate nello spazio linguistico globale</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10.30 – 10.45    | Pausa (Coffe break)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10.45- 13.30     | <b>SESSIONE 1: <i>Lingue e società</i></b> - 6 interventi<br>C. Meluzzi, I. Fiorentini (Università di Bolzano, Università degli Studi dell'Insubria), <i>L'immigrazione nelle scuole piemontesi: indagine sugli usi linguistici</i><br>F. Rosi, S. Dal Negro (Univ. di Bolzano), <i>Bilinguismo e consapevolezza linguistica: "italiani" e "nuovi italiani" a confronto</i><br>F. Fusco (Univ. di Udine), <i>Lingue, repertori e usi linguistici di immigrati a Udine: una ricerca</i><br>S. Casini, R. Siebetchu (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Lingue in contatto nelle scuole della provincia di Siena</i><br>A. Benucci, G. Grosso (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Repertori linguistici e contatto nel sistema penitenziario italiano GISCEL Lazio, Il plurilinguismo arabo e l'apprendimento dell'italiano</i> |
| 13.30 – 15.00    | Pausa pranzo<br>Possibilità di visita al Museo della Banca MONTE DEI PASCHI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15.00 – 15.45    | <b>PLENARIA IGIABA SCEGO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 15.45 – 17.00    | <b>SESSIONE 2: <i>Lingue in contatto nel sistema formativo: problemi e esperienze</i></b> - 3 interventi<br>G. Pallotti, F. Rosi (Univ. di Modena e Reggio Emilia), <i>Più competenze, meno diseguaglianze: risultati di una sperimentazione di educazione linguistica inclusiva nella scuola secondaria di primo grado</i><br>S. Scaglione (Univ. per Stranieri di Perugia), <i>La diversità linguistica a scuola: un mondo (ancora) inesplorato</i><br>V. Carbonara (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Contatto linguistico, percezione linguistica e pratiche didattiche nelle scuole</i>                                                                                                                                                                                                                                |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <i>secondarie di primo grado della provincia di Alessandria: il caso di Serravalle Scrivia</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>17.00 – 17.15</b> | <b>Pausa (Coffe break)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>17.15 – 19.15</b> | <p><b>SESSIONE 3: <i>Lingue in contatto nel sistema formativo: problemi e esperienze</i></b> - 4 interventi</p> <p>GISCEL Sicilia, <i>Che cosa succede nelle classi plurilingui? Un'indagine qualitativa a Palermo</i></p> <p>C. Casenghi, R. Massaroni, G. Gscheider, S. Fattorini, C. Colombo, Giovanni Casa (Coop Apriti Sesamo (Roma), Univ. dell'Aquila, Scuola secondaria I grado "Via Cutigliano" Roma), <i>Dalla lezione espositiva alla lezione narrativa: costruire percorsi di senso in cui usare le lingue</i></p> <p>R. Pugliese, S. Malavolta (Università di Bologna, Giscel Emilia Romagna), <i>La pluralità linguistica in classe come risorsa per le attività riflessive</i></p> <p>E. M. Duso, L. Pescina (Univ. di Padova), <i>Studenti stranieri all'università: hanno davvero pari opportunità?</i></p> |

TOTALE INTERVENTI: 2 PLENARIE + 13

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Venerdì 8 Aprile</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>9.00 – 9.45</b>      | <p><b>PLENARIA: STEFANO RASTELLI</b></p> <p><b>A certe condizioni la classe è ancora il posto migliore per imparare una seconda lingua accidentalmente</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>9.45 – 10.45</b>     | <p><b>SESSIONE 4: <i>Lingue in contatto nel sistema formativo: problemi e esperienze</i></b> - 3 interventi</p> <p>Carla Bagna, Sabrina Machetti, Paola Masillo (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Un'indagine linguistica sulla padronanza in italiano L2: il caso degli "alunni stranieri"</i></p> <p>K. Raspollini (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Apprendenti immigrati adulti debolmente alfabetizzati: strategie e prassi didattiche</i></p> <p>GISCEL Lombardia, <i>Lingua, cultura identità: dalla revisione in senso interculturale del curriculum di lingua italiana all'antologia multiculturale</i></p> |
| <b>10.45 – 11.00</b>    | <b>Pausa (Coffee break)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.00 – 12.45 | <b>SESSIONE 5: Lingue e società</b> - 4 interventi<br>A. Scibetta (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Peculiarità nei processi di interazione fra italiani e stranieri: un esempio di conversazione in contesto istituzionale</i><br>G. Grosso (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Interazioni in italiano lingua franca sul luogo di lavoro: una prospettiva pragmatica</i><br>L. Ricci (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Parole migrate nel lessico dell'italiano. Neoesotismi dal blog 2G Yalla Italia</i><br>D., Troncarelli, A. Villarini, M. Lagrassa (Univ. per Stranieri di Siena), <i>Un'analisi dell'italiano scritto da stranieri in alcuni ambienti virtuali</i> |
| 12.45 – 15.00 | Pausa pranzo<br>Possibilità di visita al Museo delle Biccherne / Archivio di Stato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15.00 – 15.45 | <b>PLENARIA: GIULIANO BERNINI</b><br><b>La costruzione di una nuova lingua: strategie di elaborazione dell'input iniziale in L2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15.45 - 17.00 | <b>SESSIONE 6: Livelli di competenze</b> - 3 interventi<br>Z. Toth (Univ. di Vienna), <i>Il riconoscimento delle relazioni anaforiche nelle prove INVALSI</i><br>A. M. Arruffoli, B. Strambi (Univ. per Stranieri di Siena), <i>I livelli A1, A2 e B1 per adolescenti della certificazione CILS: analisi quantitativa e qualitativa degli esami e relativi risultati e riflessioni sulla didattica</i><br>GISCEL Puglia – Polo di Bari, <i>Come divento un parlante italiano</i>                                                                                                                                                                                            |
| 17.15 – 17.30 | Pausa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 17.30 – 19.30 | <b>Assemblea Giscel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 20.15         | <b>CENA SOCIALE PRESSO CONTRADA DELLA GIRAFFA<br/>CON VISITA AL MUSEO DI CONTRADA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Sabato 9 Aprile

|             |                                                                                                                                  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.00 – 9.45 | <b>PLENARIA GABRIELE PALLOTTI</b><br><b>Percorsi di educazione linguistica efficace per ridurre le diseguaglianze</b>            |
| 9.45 -12.30 | <b>SESSIONE 7: Forme del plurilinguismo</b> - 6 interventi<br>P. Maturi, G. Vitolo (Giscel Campania - Univ. Napoli Federico II), |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | <p><i>Italiano più bello italiano e però napoletano più mi fa ridere</i></p> <p>M. S. Rati (Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria), <i>Immigrati rumeni e code-mixing italiano-dialetto</i></p> <p>E. Cognigni, F. Vitrone (Università di Macerata), <i>Repertori plurilingui ed atteggiamenti linguistici dei nuovi italiani: uno studio di caso in una scuola maceratese</i></p> <p>GISCEL Veneto, <i>Plurilinguismo in atto: l'autobiografia linguistica per educarsi alla pluralità. Osservazioni metalinguistiche (e linguistiche)</i></p> <p>C. Giberti, M. Viale (Univ. di Trento, Univ. di Bologna), <i>Lo studente non madrelingua italiana di fronte al testo delle prove INVALSI di italiano e matematica: dall'analisi dei dati a spunti di intervento</i></p> <p>N. Zuccherini (Scuola primaria Romagnoli, Bologna), <i>Quante parole conosci?</i></p> |
| <p><b>12.30-13.15</b></p> | <p><b>PLENARIA GRAZIELLA FAVARO</b></p> <p><b>L'italiano per (non essere) stranieri: le attenzioni, i bisogni e le proposte</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>13.15-13.30</b></p> | <p><b>CONCLUSIONI</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Ore 14.30-22.30

Alla scoperta della Terre di Siena. Visita al Monastero di Sant'Anna in Camprena, alla città di Pienza con il Palazzo Piccolomini. Visita guidata, degustazione e cena presso la Cantina Museo di Abbadia Ardenga.